



# 生物多様性の 経済的価値

▶ 生物多様性の価値を計るのは簡単な事ではありません。特に食料、気候調節、土壌形成、文化的・精神的豊かさのようなサービスに、経済的価値を与える事は困難です。

“生態系と生物多様性の経済学” (TEEB) のような研究プロジェクトは、生物多様性の経済的利益に注意を向け、環境破壊にかかる費用が増加の一途をたどっていることを強調しています。それによると、生物多様性と生態系サービスの貢献額は、1年間の世界経済の2倍にあたる約33兆ドルだと推定しています。

食料、木材、医薬品などの市場価格から、これらサービスの金額を見積もる事は可能です。例えば森林の木材開発費を計算する事はできます。しかし、土壌保存、気候調節、浄水、受粉、地域共同体の食料資源といった生態系サービスは、どう評価すればよいのでしょうか？ これらが減少すれば、遅かれ早かれ投資を行い、損失の埋め合わせをしなければなりません。過小評価されているこれらのサービスへの市場価格の割り当てが、決断を容易にし、私達にこれらの正しい価値を認識させることにも繋がります。これらの重要性を軽視することが、将来の多額なコスト投資に繋がる事は明らかです。

## THE ECONOMIC VALUE OF BIODIVERSITY

▶ To estimate the value of biodiversity is a challenge, particularly the economic value in terms of the ecosystem services to which it contributes, such as the provision of food, the regulation of climate, the formation of soil and to cultural and spiritual fulfilment.

Studies such as *The Economics of Ecosystems and Biodiversity* (TEEB) draw attention to the economic benefits of biodiversity and highlight the growing economic costs of environmental degradation. They estimate the total value of biodiversity and its services at US\$ 33000 billion/year, or twice the value of the world economy.

We can estimate the economic value of services such as food, wood and pharmaceutical products by taking into account their market value. For example, we can calculate the cost of wood from a logged forest, but how can we measure other valuable ecosystem services such as soil retention, climate regulation, water purification, pollination, and food sources for local communities? These services, if diminished, need to be compensated, sooner or later, by investment. Attributing market value to these undervalued services can help us understand their real value and can facilitate decision-making. Disregarding their value today could prove extremely costly in the future.



© IRDI / DE FORRESTA / HAWAII

▶ Trading superior quality damar resin extracted from trees *Shorea javanica*. Krui region (Indonesia).

▶ Ladybird on a leaf in Jork, Germany. [www.seethebiggerpicture.org](http://www.seethebiggerpicture.org)

▶ The chromatic variety of corn is the pride of the Huichol Indians, and constitutes a genetic resource; but consumption patterns are tending to go over to commercial maize meal, from transgenic plants. San Andrés Cohamiata Tatei Kie (Mexico).

▶ Tea fields along the Mountain Railways World Heritage Site (India).

▶ Honey bee visiting the flower of an apple tree. Pollen sticks to its hind legs.

▶ セイヨウヒノキからとれる、最高品質のダマール樹脂の取引。クルイ地方。(インドネシア) IRD / デフォレスタ・ユベール

▶ 葉上のデントウムシ。ドイツ、ヨルク。 [www.seethebiggerpicture.org](http://www.seethebiggerpicture.org) 写真 シュリア・クレス, 15 (ドイツ)

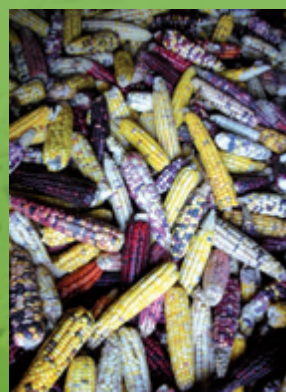
▶ ユイチョルインディアン の誇りであるトモロコシの染色体の変種は、遺伝資源を作り上げています。しかし自家消費の傾向は、遺伝子組み換え植物から抽出されたコーンスターチへと徐々に傾いています。(メキシコ) 国立科学研究所写真資料館 / ソマード・フレデリック

▶ 世界遺産に登録された山岳鉄道群周辺の茶畑。(インド) 世界遺産コレクション OUR PLACE

▶ りんごの木の周りを飛び交うミツバチ。花粉の塊が足に付いています。 INRA / キャレ・セルジュ



Photo by Julia Kresse, 15 (Germany)



© CNRS Photothèque / SAUMADE Frédéric



© OUR PLACE. The World Heritage Collection

© INRA / CABRE Serge

